

NINIEJSZE WARUNKI DOTYCZĄ PAŃSTWA REJSU. NALEŻY JE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ, PONIEWAŻ BĘDĄ ONE PAŃSTWA OBOWIĄZYWAĆ.

Wszystkie rejsy przedstawione w niniejszej broszurze znajdują się w ofercie sprzedaży firmy MSC Crociere S.A. zwanej dalej „Firmą”. W Warunkach (zdefiniowanych poniżej), poniższe wyrażenia mają następujące znaczenie:

„**Rezerwacja**” oznacza kroki poczynione przez pasażera celem zawarcia Umowy z Firmą.

„**Warunki Rezerwacji**” oznaczają warunki oraz informacje zawarte w odpowiedniej broszurze Firmy oraz inne informacje, które stanowią wyraźne warunki umowy z Firmą.

„**Przewoźnik**” oznacza podmiot podejmujący się obowiązku przewozu lub dokonujący przewozu Pasażera z jednego miejsca do drugiego, zgodnie ze wskazaniem biletu rejsowego, biletu lotniczego lub innego biletu wydanego na potrzeby transportu drogowego, który widnieje na wspomnianych biletach jako „Przewoźnik”. Termin „Przewoźnik” obejmuje właściciela i/lub podmiot czarterujący i/lub operatora i/lub jego pomocników i/lub przedstawicieli dowolnego przedsiębiorstwa transportowego.

„**Warunki Przewozu**” oznaczają wszelkie warunki przewozu, zgodnie z którymi Przewoźnik zapewnia transport morski, drogowy lub lotniczy. Mogą one odnosić się do przepisów prawa kraju danego Przewoźnika oraz/lub konwencji międzynarodowych, które mogą ograniczać lub wykluczać odpowiedzialność Przewoźnika. Kopie Warunków Przewozu każdego Przewoźnika są udostępniane Pasażerom na żądanie.

„**Umowa**” oznacza umowę zawartą pomiędzy Firmą i Pasażerem dotyczącą danego Rejsu lub Pakietu, której dowodem jest wystawienie faktury przesłanej pasażerowi przez Firmę lub jej Przedstawiciela handlowego.

„**Rejs**” oznacza rejs zgodnie z opisem w odpowiedniej broszurze Firmy lub w innej dokumentacji wystawionej przez Firmę lub w imieniu Firmy.

„**Firma**” oznacza MSC Crociere S.A. zarejestrowaną pod adresem 40, avenue Eugene-Pittard, CH-1206 Genewa, Szwajcaria, która organizuje, sprzedaje oraz oferuje sprzedaż Rejsów oraz/lub Pakietów, zarówno bezpośrednio, jak i poprzez Przedstawiciela handlowego.

„**Pasażer**” oznacza każdą osobę wymienioną w Rezerwacji, na fakturze lub bilecie wydanym przez Firmę.

„**Pakiet**” oznacza rejs oraz przelot(y) i/lub wszelką przed- i/lub poresową organizację miejsc noclegowych. Pakiet nie obejmuje wycieczek na ląd lub usług dowozu, które nie są wliczone w całościową cenę Pakietu.

„**Przedstawiciel handlowy**” oznacza osobę sprzedającą lub oferującą sprzedaż Rejsu lub Pakietu przygotowanego przez Firmę lub w imieniu Firmy.

„**Wycieczka na ląd**” oznacza wszelkie wycieczki lub czynności na lądzie niestanowiące części całościowej ceny Rejsu i oferowane w sprzedaży przez Firmę na pokładzie jej statków.

„**Siła wyższa**” oznacza jakiegokolwiek niespodziewane i niedające się przewidzieć wydarzenie, będące poza kontrolą Firmy, obejmujące klęski żywiołowe (włączając powodzie, trzęsienia ziemi, burze, huragany lub inne zjawiska naturalne), wojnę, inwazję, działania wrogich sił zewnętrznych, akty przemocy (niezależnie od wypowiedzenia wojny), wojnę domową, rebelię, rewolucję, powstanie, władzę wojskową czy uzurpowaną lub konfiskatę, działania terrorystyczne, rozruchy, zakłócenia porządku publicznego, spory wewnątrz branży, kataklizmy i katastrofy jądrowe, pożary, epidemie, zagrożenia dla zdrowia, nacjonalizację, sankcje rządowe, blokady, embarga, spory pracownicze, strajki, lokaut, przerwy lub awarie w dostawach energii elektrycznej lub usług telekomunikacyjnych oraz/lub wszelkie niedające się przewidzieć problemy techniczne z transportem, w tym modyfikacje wywołane zmianami w rozkładzie lotów, odwołaniem lotów lub zmianami w lotach albo zamkniętymi lub zatłoczonymi lotniskami bądź portami.

1. PROCEDURA REZERWACJI I DEPOZYT

1.1 Aby dokonać rezerwacji, Pasażer musi skontaktować się z Firmą lub autoryzowanym agentem/przedstawicielem Firmy.

1.2 Dokonując rezerwacji Rejsu lub Pakietu osoba jej dokonująca potwierdza, iż wszystkie osoby wymienione w Zamówieniu rezerwacji i na fakturze zgadzają się podlegać Warunkom Rezerwacji oraz, że jest ona upoważniona do akceptacji niniejszych Warunków Rezerwacji w imieniu wszystkich osób wymienionych na Zamówieniu rezerwacji i na fakturze.

1.3 W momencie dokonywania Rezerwacji wymagana jest wpłata bezwrotnego Depozytu w kwocie (€50) od osoby (rejsy europejskie) oraz €75 od osoby (poza Europę).

1.4 Rezerwacja zostanie uznana za zakończoną, a Umowa za obowiązującą w momencie akceptacji Rezerwacji przez Firmę poprzez przesłanie faktury potwierdzającej do Pasażera lub Przedstawiciela handlowego obsługującego Pasażera.

2. UMOWA

2.1 Każdy rejs podlega zasadzie dostępności w chwili dokonywania rezerwacji. Umowa nie zostaje zawiązana dopóki nie zostanie wpłacony

depozyt lub pełna kwota oraz nie zostanie wystawiona faktura potwierdzająca.

2.2 Pełna płatność jest wymagana nie później niż 30 dni przed wyjazdem.

2.3 Jeżeli wniosek o rezerwację zostanie złożony w ciągu 30 dni przed rozpoczęciem rejsu, pełnej płatności należy dokonać w chwili dokonania Rezerwacji.

2.4 Jeżeli którykolwiek z Pasażerów nie uiści pełnej kwoty do 29 dni przed rozpoczęciem rejsu, Firma ma prawo unieważnić rezerwację bez uprzedzenia i obciążyć Pasażera kosztami unieważnienia (zgodnie z paragrafem 9 poniżej), niezależnie od tego, czy Rejs zostanie sprzedany ponownie, czy nie.

3. CENY I GWARANCJE CEN

3.1 Firma nie może wprowadzać zmian w cenach w okresie do 20 dni przed rozpoczęciem Rejsu lub po otrzymaniu przez Firmę pełnej płatności za Rejs.

3.2 Firma zastrzega sobie prawo modyfikowania cen w dowolnym momencie, z uwzględnieniem warunków wymienionych w punkcie 3.1 powyżej, celem odzwierciedlenia zmian w:

- kosztach transportu lotniczego;
 - kosztach paliwa napędowego statku;
 - opłatach celnych, podatkach lub opłatach za takie usługi, jak zaokręgowanie lub wysadzanie pasażerów w portach lub na lotniskach.
- Zmiany mogą spowodować wzrost lub spadek ceny.

Odnosnie punktu a) wszelkie zmiany ceny Pakietu równe będą dodatkowej kwocie nakładanej przez linie lotnicze. Odnosnie punktu b) wszelkie zmiany ceny Pakietu będą równe 0,33% ceny Rejsu na każdy dolar wzrostu ceny za baryłkę paliwa (według indeksu na giełdzie towarowej NYMEX). Odnosnie punktu c) wszelkie zmiany ceny Pakietu równe będą pełnej kwocie opłat.

3.3 Jeżeli wzrost ceny wynosi ponad 10% wartości, Pasażer ma prawo anulować Umowę z przysługującym mu prawem do pełnego zwrotu ceny umowy, z wyłączeniem składki ubezpieczeniowej, która nie podlega zwrotowi.

3.4 Aby skorzystać z prawa do anulowania Umowy, Pasażer musi poinformować Firmę na piśmie w ciągu 10 dni od otrzymania powiadomienia o podniesieniu ceny.

4. UBEZPIECZENIE

4.1 Firma zaleca każdemu pasażerowi założenie polisy ubezpieczeniowej o wystarczającym zakresie, obejmującej czas od momentu potwierdzenia rezerwacji wakacji do końca rejsu.

5. PASZPORT I WIZY

5.1 Pasażerowie muszą posiadać paszporty w pełni ważne na cały okres trwania rejsu oraz przez 6 miesięcy po dacie zakończenia rejsu. Niektóre kraje wymagają paszportów z możliwością odczytu maszynowego oraz ze zdjęciem cyfrowym — w szczególności Rosja i Stany Zjednoczone.

5.2 Firma nie odpowiada za nieotrzymanie wizy dla Pasażera - otrzymanie wizy pozostaje wyłączną odpowiedzialnością Pasażera.

6. ZDROWIE I ZDOLNOŚĆ DO PODRÓŻOWANIA

6.1 Pasażer gwarantuje, że jest w stanie podróżować statkiem i samolotem oraz że jego zachowanie lub stan nie będą naruszały bezpieczeństwa lub wygody statków, samolotów i/lub pozostałych pasażerów.

6.2 Firma ma prawo żądania od Pasażera przedstawienia zaświadczeń lekarskich poświadczających jego/jej zdolność do podróżowania.

6.3 Pasażer w stanie mogącym mieć wpływ na zdolność do podróżowania, biorąc pod uwagę plan podróży, ma obowiązek przedłożyć zaświadczenie lekarskie przed dokonaniem rezerwacji.

6.4 Kobiety w ciąży na każdym etapie ciąży powinny zasięgnąć rady lekarza przed podjęciem podróży.

6.5 Firma i/lub Przewoźnik nie dysponują odpowiednim sprzętem medycznym na pokładzie statków, aby umożliwić poród. Firma nie może zaakceptować rezerwacji ani przewozić Pasażerki, która do zakończenia Rejsu będzie w 24. lub późniejszym tygodniu ciąży.

6.6 Firma jawnie zastrzega sobie prawo do odmówienia prawa do wejścia na pokład Pasażerki, której wygląd wskazuje na zaawansowaną ciążę i nie poniesie żadnej odpowiedzialności w związku z taką odmową.

6.7 Pasażerki będące w 23. lub wcześniejszym tygodniu ciąży w momencie zakończenia Rejsu muszą uzyskać zaświadczenie lekarskie potwierdzające ich zdolność do podróżowania, uwzględniając dany plan podróży.

6.8 W przypadku dokonania rezerwacji przez Pasażerkę, która nie wiedziała lub nie mogła wiedzieć o ciąży w chwili dokonywania rezerwacji, Firma dokona zwrotu całej wpłaconej przez tę Pasażerkę kwoty w przypadku anulowania rezerwacji, o ile zostanie ona anulowana, gdy tylko Pasażerka ta dowie się o swoim stanie.

6.9 Dla zapewnienia bezpieczeństwa i komfortu wszystkim Pasażerom niedoświadczonym, osłabionym, z ograniczoną zdolnością do poruszania się lub niepełnosprawnym ważne jest, aby Pasażer, osoba dokonująca rezerwacji w imieniu Pasażera lub osoba, dla której Pasażer dokonuje rezerwacji dostarczyli w chwili składania rezerwacji bądź zakupu biletu z wyprzedzeniem jak najpełniejsze informacje dotyczące szczególnych potrzeb Pasażera odnośnie zakwaterowania, miejsca w czasie rejsu, potrzebnych

usług bądź sprzętu medycznego koniecznego do wniesienia na pokład, o ile potrzeby te są znane w tym czasie, aby przewożenie Pasażera było bezpieczne oraz/lub wykonalne i/lub odbywało się w sposób godny. Pasażerowie wymagający kajuty dla osób niepełnosprawnych są zobowiązani do jej rezerwacji.

6.10 Pasażerowie niepełnosprawni fizycznie lub umysłowo wymagający specjalnego leczenia lub pomocy (w tym osoby na wózku inwalidzkim) muszą poinformować Firmę na piśmie przed złożeniem rezerwacji o rodzaju niepełnosprawności, rodzaju urządzenia medycznego, jakie zamierzają zabrać na pokład i/lub o wszelkiej niezbędnej specjalnej pomocy medycznej lub innej. Pasażerowie mogą też potrzebować towarzystwa osoby zdolnej do pomagania im.

6.11 Pasażer jeżdżący na wózku inwalidzkim musi posiadać swój własny, składany wózek o standardowych rozmiarach oraz musi mu towarzyszyć osoba zdolna do pomagania mu.

6.12 Firma zastrzega sobie prawo do odmówienia przewozu Pasażerowi, który nie poinformował odpowiednio Firmy o takiej niepełnosprawności lub potrzebie pomocy lub Pasażerowi, który w opinii Firmy i/lub Przewoźnika jest niezdolny do podróżowania lub którego stan może stanowić zagrożenie dla niego samego lub pozostałych uczestników Rejsu.

6.13 Pasażerowie niedołążni lub Pasażerowie na wózkach inwalidzkich albo o ograniczonej zdolności do poruszania się mogą nie móc zejść na ląd w portach, w których statek nie cumuje wzdłuż nabrzeża. Na pisemny wniosek Firma udostępni listę takich portów.

6.14 Jeżeli Przewoźnik, Kapitan lub Lekarz statku rejsowego uważa, że Pasażer z jakiegokolwiek powodu nie jest zdolny do podróżowania, może narażać bezpieczeństwo lub prawdopodobnie nie uzyska zgodny na wyjście na ląd w którymkolwiek z portów albo może narażać Przewoźnika na poniesienie kosztów utrzymania lub repatriacji,

Kapitan ma prawo odmówienia przyjęcia Pasażera na pokład w dowolnym porcie lub do wysadzenia Pasażera w dowolnym porcie lub przeniesienia Pasażera do innej koi lub kajuty. Lekarz pokładowy ma prawo udzielenia pierwszej pomocy i podania leków lub prowadzenia innego typu leczenia i/lub przyjęcia oraz/lub zamknięcia Pasażera w szpitalu pokładowym lub innym podobnym miejscu, pod warunkiem, że Lekarz pokładowy uważa takie kroki za konieczne, a Kapitan je popiera. Odmowa współpracy przez Pasażera odnośnie takiego leczenia może doprowadzić do wysadzenia Pasażera z pokładu w którymkolwiek porcie, w koniecznych przypadkach przy interwencji miejscowej policji lub innych kompetentnych władz, bez ponoszenia przez Firmę lub Przewoźnika odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, koszty lub odszkodowanie dla Pasażera.

6.15 W przypadku odmowy przyjęcia Pasażera na pokład ze względów dotyczących zdolności do podróżowania, ani Firma, ani Przewoźnik nie ponosi wobec Pasażera żadnych zobowiązań.

6.16 Firma i/lub Przewoźnik i/lub służby medyczne w którymkolwiek porcie mają prawo do przeprowadzenia

ankiety dotyczącej zdrowia publicznego w swoim własnym imieniu. Pasażer dostarczy dokładnych informacji odnośnie objawów jakiegokolwiek choroby, w tym między innymi dolegliwości żołądkowo-jelitowych oraz grypy typu H1N1. Przewoźnik może odmówić przyjęcia na pokład Pasażera, u którego według własnego uznania stwierdza objawy choroby, w tym choroby wirusowej lub bakteryjnej wraz z norowirusem i grypą H1N1, lecz bez ograniczenia do nich. Odmowa wypełnienia przez Pasażera kwestionariusza może skutkować odmową przyjęcia na pokład.

6.17 W razie zachorowania Pasażera na pokładzie na chorobę wirusową lub bakteryjną, lekarz pokładowy może poprosić Pasażera o pozostanie w kabinie ze względów bezpieczeństwa.

6.18 Należy pamiętać, że niektóre potrawy mogą powodować reakcję alergiczną u niektórych osób, spowodowaną nietolerancją niektórych składników. Jeżeli Pasażer posiada wiedzę o swoich alergiach lub nietolerancji jakiegos rodzaju żywności, ma obowiązek zgłosić to kierownikowi restauracji w najszybszym dogodnym momencie po wejściu na pokład.

6.19 Zaleca się zasięgnięcie porady lekarskiej przed dokonaniem rezerwacji dla dzieci w wieku do 12. miesiąca życia.

7. LECZENIE

7.1 Pasażer musi zapewnić sobie kompleksowe podrózne ubezpieczenie zdrowotne obejmujące leczenie i repatriację.

7.2 Zgodnie z wymogami kraju, pod którego banderą płynie statek, na statku znajduje się wykwalifikowany lekarz oraz centrum medyczne do udzielania pierwszej pomocy i leczenia jedynie drobnych dolegliwości. Pasażer niniejszym przyjmuje do wiadomości i akceptuje w momencie dokonywania rezerwacji fakt, iż centrum medyczne nie jest wyposażone jak szpital na lądzie, zaś lekarz nie jest specjalistą. W związku z tym Firma, Przewoźnik ani Lekarz nie ponoszą odpowiedzialności wobec Pasażera za brak możliwości leczenia jakiegokolwiek choroby.

7.3 Pasażer potwierdza, że jeśli na pokładzie statku znajduje się wykwalifikowany lekarz, obowiązkiem Pasażera jest zasięgnięcie jego pomocy, jeśli w trakcie rejsu wyniknie taka konieczność. Za usługi medyczne świadczone na pokładzie obowiązuje opłata.

7.4 W razie choroby lub wypadku Pasażer może wymagać sprowadzenia na ląd przez Firmę, Przewoźnika i/lub Kapitana celem zastosowania leczenia.

Przewoźnik ani Firma nie czynią żadnych deklaracji odnośnie jakości leczenia w żadnym porcie, do którego statek zawija ani w żadnym miejscu, w którym Pasażer zostaje sprowadzony na ląd ani nie odpowiadają za jakość tego leczenia. Wyposażenie medyczne oraz standardy różnią się między portami. Firma ani Przewoźnik nie czynią żadnych deklaracji ani gwarancji w związku ze standardami opieki medycznej na lądzie.

7.5 Fachowa opinia lekarza co do zdolności Pasażera do wejścia na pokład bądź kontynuowania Rejsu jest ostateczna i wiążąca dla Pasażera.

8. ŻĄDANIA ZMIAN REZERWACJI PRZEZ PASAŻERA

8.1 Z wyjątkiem postanowień punktu 8.2 dotyczącego próśb o zmianę nazwiska, po wystawieniu faktury potwierdzającej oraz w okresie do 7 dni przed wyjazdem można dokonać innych zmian w rezerwacji za minimalną opłatą administracyjną €25 od osoby za zmianę. Pasażer poniesie wszelkie dodatkowe koszty, włączając opłaty za anulowanie oraz/lub wzrost cen, wobec linii lotniczych lub jakichkolwiek innych przewoźników.

8.2 Zmian nazwiska w rezerwacji można dokonać do 7 dni przed wyjazdem, za minimalną opłatą administracyjną €25 od osoby. Próby o zmianę nazwiska złożone do 6 dni przed wyjazdem będą uznawane za anulowanie rezerwacji. Zmiany nazwiska nie zawsze są dopuszczane przez linie lotnicze i innych przewoźników niezależnie od czasu ich dokonywania. Większość linii lotniczych i innych przewoźników traktuje te zmiany jak anulowanie rezerwacji i nalicza odpowiednie opłaty. Pasażer poniesie wszelkie dodatkowe koszty, włączając opłaty za anulowanie oraz/lub wzrost cen wobec linii lotniczych lub jakichkolwiek innych przewoźników.

8.3 Firma dokłada wszelkich starań, by dostosować się do prośby Pasażera odnośnie zmian w przelocie, jednak nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości zapewnienia takich zmian.

8.4 Wnioski o zmianę rezerwacji otrzymane w ciągu 6 dni do daty rozpoczęcia rejsu zostaną potraktowane jak anulowanie, zatem zastosowanie będą miały koszty związane z anulowaniem rezerwacji podane w paragrafie 9 poniżej.

8.5 W przypadku, gdy żądanie wprowadzenia zmian przez Pasażera pociąga za sobą wydruk nowych biletów na Rejs, poza wyżej wymienionymi opłatami zostanie pobrana kwota 25€ na każdą kajutę w celu pokrycia dodatkowych kosztów.

9. ANULOWANIE PRZEZ PASAŻERA

9.1 Anulowanie rezerwacji musi być dokonane na piśmie (przesłane listem poleconym, e-mailem lub faksem) i skierowane do Firmy lub poprzez Przedstawiciela handlowego obsługującego Pasażera. Wraz z powiadomieniem o anulowaniu należy zwrócić wszystkie wystawione bilety oraz fakturę potwierdzającą.

9.2 Aby pokryć szacunkowe straty spowodowane anulowaniem rezerwacji, Firma nakłada opłatę za anulowanie rezerwacji według następującej skali:

Więcej niż 90 dni przed wyjazdem – utrata Depozytu

do 90 dni przed wyjazdem – 10%*

45 do 16 dni przed wyjazdem – 50%*

15 do 11 dni przed wyjazdem – 75%*

10 do 2 dni przed wyjazdem – 100%*

1 dzień przed wyjazdem do dnia wyjazdu – 100%*

* lub utrata depozytu, w zależności, która kwota jest wyższa.

9.3 Możliwe jest odzyskanie kosztów anulowania rezerwacji przez Pasażera, po umniejszeniu o odpowiednie koszty, od ubezpieczyciela w ramach polisy ubezpieczeniowej. Obowiązkiem Pasażera jest zapewnienie, by takie roszczenie było przewidziane w jego/jej polisie ubezpieczeniowej.

10. ZMIANY REZERWACJI DOKONYWANE PRZEZ FIRMĘ

10.1 Firma dokonuje ustaleń dotyczących Rejsu z wielomiesięcznym wyprzedzeniem. Bardzo rzadko występuje konieczność zmiany ustaleń i Firma jednoznacznie zastrzega sobie prawo do dokonywania takich zmian w Rejsie lub Pakiecie z powodów operacyjnych, handlowych lub bezpieczeństwa.

10.2 W przypadku znaczących zmian podstawowych warunków Umowy, Firma informuje Pasażera lub jego/jej biuro podróży o takim anulowaniu lub zmianie planu podróży na piśmie w najbliższym możliwym terminie.

Pasażer ma prawo wybrać:

a) akceptację zmiany lub

b) rezerwację innego Rejsu z broszury o równoważnej lub wyższej jakości, o ile będzie dostępny; lub

c) rezerwację innego Rejsu z broszury o niższej jakości, o ile będzie dostępny, ze zwrotem różnicy w cenie; lub

d) anulowanie rezerwacji i otrzymanie pełnego zwrotu wpłaconych kwot.

10.3 Pasażer ma obowiązek poinformować Firmę o swojej decyzji na piśmie lub za pośrednictwem biura podróży w ciągu 3 dni od otrzymania powiadomienia o zmianie.

11. ANULOWANIE DOKONYWANE PRZEZ FIRMĘ

11.1 Firma zastrzega sobie prawo do anulowania Rejsu w dowolnym momencie za pisemnym powiadomieniem Pasażera.

11.2 Jeżeli anulowanie jest spowodowane siłą wyższą, niezwykłymi lub niedającymi się przewidzieć okolicznościami, na które Firma nie ma wpływu, których konsekwencji Firma nie mogła uniknąć pomimo zachowania należytej staranności, Firma oferuje Pasażerowi możliwość:

- a) otrzymania całkowitego zwrotu wpłaconej kwoty;
lub
b) zarezerwowania innego Rejsu z broszury o równoważnej lub wyższej jakości, o ile będzie dostępny; lub
c) zarezerwowania innego Rejsu z broszury o niższej jakości, o ile będzie dostępny, ze zwrotem różnicy w cenie.

11.3 Jeżeli anulowanie zostało dokonane z powodu innego niż podane w punkcie 11.2, Firma zaferuje Pasażerowi te same możliwości, co przedstawione w punkcie 11.2 oraz rekompensatę, jeśli dotyczy, o wartości €30 na Pasażera na każdą noc trwania Rejsu.

11.4 Decyzja Pasażera musi być przesłana do Firmy na piśmie lub za pośrednictwem biura podróży w ciągu 3 dni od otrzymania przez Pasażera powiadomienia o anulowaniu.

12. ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY

12.1 Z zastrzeżeniem punktów od 12.4 do 12.8, Firma ponosi odpowiedzialność za śmierć, obrażenia lub choroby spowodowane przez swoje zaniedbania i/lub zaniechania oraz zaniedbania i/lub zaniechania którejkolwiek dostawcy usług świadczonych w ramach Pakietu. Firma ogranicza swoją odpowiedzialność, w stosownych przypadkach, na podstawie konwencji wymienionych w punktach 12.4 do 12.8 włącznie. Odpowiedzialność Firmy wobec Pasażera jest również regulowana Międzynarodowymi Konwencjami wymienionymi poniżej (pat r z: punkt ty od 12.3 do 12.8)

przewidującymi ograniczenie odpowiedzialności Przewoźnika. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek niewłaściwe działania lub zaniechania, które:

- a) w całości powstały z winy Pasażera.
b) stanowią niedające się przewidzieć lub nieuniknione działania lub zaniechania osób trzecich niezwiązanych ze świadczeniem usług dostarczanych w ramach Umowy;
c) stanowią niezwykłe lub niedające się przewidzieć okoliczności, na które Firma i/lub osoby trzecie świadczące usługi w ramach Pakietu nie mają wpływu, a których konsekwencje były nieuniknione pomimo zachowania należytej staranności, w tym zdarzenia wynikłe z siły wyższej (lecz bez ograniczenia do nich); lub
d) stanowią zdarzenie, którego Firma i/lub osoby trzecie świadczące usługi w ramach Rejsu nie mogły przewidzieć ani któremu nie można było zapobiec nawet przy zachowaniu należytej staranności.

12.2 W przypadku roszczeń nieobjętych obrażeń ciała, śmierci lub choroby albo niepodlegających konwencjom, o których mowa w punktach 12.3 do 12.8 włącznie, odpowiedzialność Firmy za niewłaściwą realizację Umowy będzie ograniczona maksymalnie do dwukrotności ceny, jaką dany Pasażer zapłacił za Rejs (bez uwzględnienia składek ubezpieczeniowych oraz kosztów zmian).

12.3 Cały przewóz (lądowy, powietrzny i morski) podlega Warunkom Przewozu danego Przewoźnika. Mogą one ograniczać lub wykluczać odpowiedzialność. Są one jednoznacznie wyrażone w Umowie i uznaje się, iż są jednoznacznie akceptowane przez Pasażera w momencie dokonywania rezerwacji. Kopie tych warunków Firma udostępni na żądanie.

12.4 Przewóz lotniczy pasażerów oraz ich bagażu podlega różnym międzynarodowym konwencjom (zwanym dalej „Międzynarodowymi Konwencjami Lotniczymi”), w tym Konwencji Warszawskiej z 1929 r. (zmienionej Protokołem Haskim z 1955 r. lub Protokołem Montrealskim z 1999 r. lub innymi) lub Protokołowi Montrealskiemu z 1999 r. W stopniu, w jakim Firma ponosi odpowiedzialność wobec Pasażera, jako przewoźnik lotniczy niepełniający warunków związanych z przewozem lotniczym, warunki Międzynarodowych Konwencji Lotniczych (z uwzględnieniem dalszych poprawek oraz nowych konwencji, które mogą dotyczyć Umowy o Rejs zawartej pomiędzy Firmą i Pasażerem) są jednoznacznie zawarte w niniejszych Warunkach. Międzynarodowe Konwencje Lotnicze ustalają ograniczenia odpowiedzialności Przewoźnika za śmierć, obrażenia ciała, utratę lub zniszczenie bagażu oraz opóźnienia. Ewentualne zobowiązania, jakie Firma może mieć wobec Pasażera w odniesieniu do przewozu lotniczego, należy określać na tej podstawie. Kopie tych konwencji Firma udostępni na żądanie.

12.5 Przewóz morski Pasażerów i ich bagażu reguluje Konwencja Ateńska z 1974 r. (zwana dalej „Konwencją Ateńską”) wraz z późniejszymi poprawkami z 1976 r. Konwencja Ateńska jest jednoznacznie włączona w niniejsze Warunki i wszelką odpowiedzialność, jaką Firma i/lub Przewoźnik ponosi za śmierć lub obrażenia ciała albo utratę lub zniszczenie bagażu wynikające z przewozu morskiego, należy określać na podstawie Konwencji Ateńskiej. Konwencja Ateńska ogranicza odpowiedzialność Przewoźnika za śmierć lub obrażenia ciała albo utratę lub zniszczenie bagażu oraz zapewnia specjalne zastrzeżenia dotyczące rzeczy wartościowych. Zakłada ona, że bagaż został dostarczony Pasażerowi w stanie niezniszczonym, o ile Firma lub Przewoźnik nie otrzymały od Pasażera powiadomienia na piśmie w poniższych terminach:

- a) w przypadku widocznego uszkodzenia, przed lub w momencie zejścia z pokładu lub ponownej dostawy; lub
b) w przypadku zniszczenia, które nie jest widoczne lub utraty, w ciągu 15 dni od daty zejścia z pokładu lub ponownej dostawy lub od czasu, w którym taka powtórna dostawa powinna była mieć miejsce. Wszelkie odszkodowania płatne przez Firmę zgodnie z limitami wyznaczonymi przez Konwencję

Ateńską będą zmniejszone proporcjonalnie do przyczynienia się poszkodowanego Pasażera do powstania szkody oraz o maksimum odliczane zgodnie z Artykułem 8 (4) Konwencji Ateńskiej. Kopię Konwencji Ateńskiej Firma udostępni na żądanie.

12.6 Uwzględniając ewentualne zobowiązania, jakie Firma może mieć wobec Pasażera w odniesieniu do przewozu lotniczego, lądowego lub morskiego, Firma zachowuje tytuł do wszelkich przysługujących jej praw, obrony, nietykalności odpowiednio wobec faktycznych Przewoźników (z uwzględnieniem ich własnych warunków przewozu) i zgodnie z Konwencją Ateńską, a żaden zapis niniejszych Warunków nie stanowi zrzeczenia się tego tytułu. Jeżeli jakiegokolwiek warunek, część lub postanowienie straci ważność bądź zostanie uznane za nieważne, pozostałe warunki, części bądź postanowienia będą traktowane zgodnie z zasadą rozdzielnosti i pozostaną wiążące.

12.7 Odpowiedzialność Firmy w żadnym momencie nie przekracza odpowiedzialności żadnego Przewoźnika zgodnie z jego Warunkami Przewozu i/lub odpowiednimi przepisami lub włączonymi konwencjami.

12.8 Z wyjątkiem roszczeń wynikających z przewozu lotniczego (zgodnie z pkt. 12.4), wszelka

odpowiedzialność wobec Pasażera w odniesieniu do śmierci i obrażeń ciała lub utraty i uszkodzenia

bagażu, jaką może ponosić Firma na mocy Umowy, zgodnie z niniejszymi Warunkami lub na innej podstawie, zawsze podlega ograniczeniu odpowiedzialności określonego w Konwencji Ateńskiej do równowartości 46 666 SDR na Pasażera w przypadku śmierci/obrażeń ciała.

12.9 Niezależnie od odmiennych postanowień niniejszych Warunków, Firma w żadnych okolicznościach nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub spodziewaną utratę zysków, utratę przychodów, niepełną użyteczność, utratę umów lub innych możliwości prowadzenia działalności, ani za żadne inne straty pośrednie, wtórne lub zniszczenia podobnej natury.

12.10 Firma nie pokrywa roszczeń Pasażera wynikających z utraty lub zniszczenia bezpośrednio lub pośrednio wynikłego z okoliczności, w których wywiązanie się i/lub rychłe wywiązanie się z Umowy jest niemożliwe z powodu wojny lub zagrożenia wojną, rozruchów, konfliktów wewnętrznych, sporu wewnątrz branży spowodowanego przez pracowników Firmy lub innych, działalności terrorystycznej lub zagrożenia działalnością terrorystyczną, braku w dostawie energii elektrycznej, zagrożenia dla zdrowia lub epidemii, kataklizmów lub katastrof jądrowych, pożaru lub złych warunków pogodowych albo złych warunków na morzu, samobójstwa lub próby popełnienia samobójstwa przez Pasażera lub celowego narażenia się Pasażera na zbędne niebezpieczeństwo (z wyjątkiem próby ratowania ludzkiego życia) lub innych konsekwencji udziału w niezwykłych lub niebezpiecznych działaniach i wszelkich podobnych okolicznościach pozostających poza kontrolą Firmy.

12.11 W przypadku odpowiedzialności prawnej Firmy za utratę lub uszkodzenie własności na podstawie innej niż Konwencja Ateńska i/ lub Montrealska, odpowiedzialność ta nie będzie w żadnym wypadku przekraczać 500€. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za gotówkę bądź kosztowności. Pasażerom zabrania się pakowania gotówki bądź kosztowności do bagażu.

13. PLAN PODRÓŻY/PRAWO DO ZMIANY

13.1 Firma zastrzega sobie prawo do decydowania według własnego uznania i/lub uznania Kapitana statku (które nie będzie wykorzystywane bez uzasadnienia) o odstąpieniu od reklamowanego lub zwykłego planu podróży, do opóźnienia lub przyspieszenia żeglugi, pominięcia lub zmiany portów pośrednich, zorganizowania zasadniczo równoważnego przewozu innym statkiem, o holowaniu lub byciu holowanym lub udzieleniu pomocy innym statkom albo wykonaniu wszelkich podobnych działań, które według własnego uznania i/lub uznania Kapitana statku jest konieczne z powodu bezpieczeństwa Pasażera, statku lub załogi. W takich okolicznościach Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności lub zobowiązań wobec Pasażera.

14. ODPOWIEDZIALNOŚĆ PASAŻERA

14.1 Pasażer, przebywając na pokładzie, ma obowiązek przestrzegać uprawnionych poleceń Kapitana statku i oficerów. Niniejszym Pasażer przyjmuje do wiadomości i akceptuje fakt, iż Kapitan statku i oficerowie mają prawo i są upoważnieni do przeszukania każdego Pasażera, jego kajuty, bagażu i rzeczy osobistych ze względów bezpieczeństwa lub z innych uzasadnionych prawem powodów.

14.2 Niniejszym Pasażer jednoznacznie wyraża zgodę na takie przeszukanie.

14.3 Przed rejsem Pasażerowie muszą otrzymać wszystkie niezbędne szczerpionki i posiadać wszystkie bilety, ważne paszporty, wizy, karty medyczne i inne dokumenty niezbędne w zaplanowanych portach pośrednich i portach zejścia na ląd.

14.4 Każdy Pasażer gwarantuje, że jest fizycznie i psychicznie zdolny do podjęcia Rejsu.

14.5 Firma i/lub Kapitan zastrzega sobie prawo, jeżeli uznają to za konieczne dla bezpieczeństwa Pasażera, innych Pasażerów lub statku, do odmówienia przyjęcia na pokład lub wysadzenia w dowolnym porcie Pasażera lub gdy jego zachowanie, według uzasadnionej opinii Kapitana, może zagrażać lub zakłócać komfort i przyjemność innych pasażerów na pokładzie.

14.6 Pasażerowi nie wolno wnieść na pokład żadnych towarów ani artykułów niebezpiecznych, ani zwierząt.

14.7 Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec Pasażera za złamanie lub nieprzestrzeganie zapisów niniejszego paragrafu przez któregokolwiek Pasażera, a żaden Pasażer nie może pociągnąć Firmy ani żadnego z jej dostawców do odpowiedzialności za straty lub zniszczenia wynikłe ze złamania lub nieprzestrzegania tych zapisów

14.8 Zachowanie Pasażera nie może narażać ani zmniejszać bezpieczeństwa, spokoju i przyjemności, jaką czerpią z rejsu pozostali Pasażerowie.

14.9 Pasażerom nie wolno wносить na pokład statku żadnych żywych zwierząt, broni, amunicji, materiałów wybuchowych lub łatwopalnych, substancji toksycznych lub niebezpiecznych bez pisemnej zgody Firmy.

14.10 Pasażerowie ponoszą odpowiedzialność za wszelkie szkody, jakie poniesie Firma i/lub Przewoźnik i/lub Dostawca jakichkolwiek usług stanowiących część Pakietu na skutek nieprzestrzegania przez Pasażera swoich zobowiązań. W szczególności Pasażer zostanie pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia statku,

jego wyposażenia i sprzętu, za obrażenia lub straty spowodowane wobec innych Pasażerów i osób trzecich, a także za wszelkie kary, mandaty i koszty, jakie przez Pasażera może ponieść Firma, Przewoźnik lub Dostawca.

15. PRZELOTY

15.1 Firma nie ma możliwości podania nazwy linii lotniczych lub typu samolotu. Wszystkie przeloty będą obsługiwane przez usługi planowe lub czarterowe uznanych linii lotniczych. W tych okolicznościach Firma musi dokonać płatności za bilety lotnicze z wyprzedzeniem, bez możliwości zwrotu w jakichkolwiek okolicznościach. Anulowanie dokonane przez Pasażera będzie skutkowało koniecznością zapłaty ceny biletu lotniczego przez tegoż Pasażera, niezależnie od postanowień odnośnie zasad anulowania dotyczących Rejsu.

15.2 Pasażerowie otrzymają potwierdzenie czasu przelotu oraz tras wraz z dokumentami podróży, które zostaną przesłane ok. 7 dni przed wyjazdem.

15.3 W przypadku podróży w innych datach niż podane w broszurze lub realizowanej przez określonego przewoźnika lub na innej trasie może być nałożona wyższa opłata za przejazd, o czym Pasażer zostanie poinformowany przed dokonaniem rezerwacji.

15.4 Firma nie stanowi przewoźnika lotniczego ani faktycznego przewoźnika lotniczego w rozumieniu definicji Regulacji dotyczących lotnictwa cywilnego (odmowa wpuszczenia na pokład, odszkodowanie i pomoc) z 2005 roku (dalej zwane „Regulacjami z 2005 r.”). Zgodnie z powyższymi regulacjami zobowiązanie do wypłaty odszkodowania jest wyłącznym obowiązkiem przewoźnika lotniczego oraz/lub faktycznego przewoźnika lotniczego i wszystkie roszczenia z tytułu anulowania, opóźnienia lub odmowy wpuszczenia na pokład statku w ruchu lotniczym muszą być kierowane do odpowiedniego przewoźnika lotniczego.

15.5 Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności w ramach Regulacji z 2005 r., która to pozostaje wyłącznością przewoźnika lotniczego, do którego Pasażerowie winni kierować wszelkie roszczenia. W trakcie korzystania ze swoich praw na podstawie Regulacji z 2005 r. Pasażerowie muszą przyjąć jak największą część Umowy i nie mogą pomniejszać praw Firmy w ramach niniejszych Warunków Rezerwacji bądź przepisów prawa.

15.6 W przypadkach, gdy podróż samolotem jest objęta Umową, Firma informuje Pasażerów o godzinach lotów na podstawie danych dostarczonych przez przewoźników lotniczych, jako części dokumentacji dotyczącej wakacji. Harmonogram lotów służy jedynie celom informacyjnym. Umowa przewozu Pasażera oraz prawa i obowiązki z niej wynikające pozostają u przewoźnika lotniczego. Obowiązkiem Pasażera jest zapewnienie przybycia na lotnisko w czasie umożliwiającym przeprowadzenie odprawy i wejście na pokład.

15.7 Jeżeli Umowa nie obejmuje przelotów, obowiązkiem Pasażera jest uzyskanie ważnego biletu bezpośrednio od przewoźnika lotniczego umożliwiającego przybycie na czas do statku (włączając miejscowy dojazd, który Pasażer musi zorganizować). Firma nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności wynikającej z lotów lub dojazdów zorganizowanych przez Pasażera.

16. REKLAMACJE

16.1 Jeśli w trakcie Rejsu Pasażer chce zgłosić skargę, należy zwrócić się możliwie najszybciej do Obsługi rejsu. Jeżeli Obsługa rejsu nie jest w stanie rozwiązać problemu, należy złożyć pisemną reklamację do Firmy w ciągu 30 dni od zakończenia Rejsu. Niezgłoszenie reklamacji w tym czasie może negatywnie wpłynąć na możliwość rozpatrzenia jej przez Firmę. Reklamacje związane z jakąkolwiek częścią Pakietu muszą być niezwłocznie zgłaszane Firmie lub dostawcy.

17. OCHRONA DANYCH

Wszelkie dane przekazywane Spółce przez Pasażera są uznawane za poufne. Spółka nie wymieni, nie sprzeda, nie podzieli się i nie ujawni danych osobowych klientów osobom trzecim, chyba, że poinformuje o tym Pasażera i uzyska jego zgodę. Dane mogą zostać przekazane jeżeli będzie to wymagane przez prawo.

18. ZMIANY

18.1 Zmiany niniejszych warunków obowiązują wyłącznie w formie pisemnej po podpisaniu przez Firmę.

19. POLITYKA DOTYCZĄCA PALENIA

19.1 Firma MSC Cruises szanuje potrzeby i życzenia wszystkich Gości i uważnie rozpatrzyła temat osób palących i niepalących. Zgodnie z globalnymi standardami, palenie jest dozwolone w obszarach wyraźnie do tego celu wyznaczonych i posiadających specjalny wyciąg powietrza.

19.2 Z reguły palenie jest niedozwolone w miejscach wydawania żywności (bufetach i restauracjach), pomieszczeniach medycznych, obszarach do opieki nad dziećmi, w korytarzach, windach, holach, obszarach, gdzie gromadzą się grupy Gości dla celów ćwiczenia zasad bezpieczeństwa, wysadzenia pasażerów lub wyjazdu na wycieczki, oraz w toaletach publicznych i barach znajdujących się w pobliżu miejsc wydawania żywności.

19.3 Firma zdecydowanie odradza palenie w kabinach ze względu na ryzyko spowodowania pożaru. Palenie

na wszystkich balkonach kabin jest zabronione.

19.4 Na każdym statku dozwolone jest palenie w kilku barach oraz po jednej stronie (odpowiednio oznakowanej) głównego zewnętrznego pokładu z basenem, gdzie ustawione są popielniczki.

19.5 Wyrzucanie niedopałków papierosów przez burtę statku jest zabronione.

20. ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRACOWNIKÓW, SŁUŻBY I PODWYKONAWCÓW

20.1 Niniejszym jednoznacznie ustala się, iż żaden członek służby lub agent Firmy czy Przewoźnika, włączając Kapitana i załogę danego statku rejsowego obejmującą podwykonawców i ich pracowników, jak również ubezpieczycieli tychże stron, nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności poza odpowiedzialnością, która wynika z niniejszych Warunków Rezerwacji i strony te mogą powoływać się na niniejsze Ogólne Warunki Rezerwacji i Warunki Przewozu w stopniu, w jakim czynią to Firma i/lub Przewoźnik.

20.2 Wycieczki na ląd są organizowane przez niezależne podmioty, nawet, jeśli ich sprzedaż jest dokonywana przez Przedstawicieli handlowych lub na pokładzie statku rejsowego. Firma nie będzie w żaden sposób odpowiedzialna za usługi świadczone przez wspomniane niezależne podmioty. Firma działa jedynie jako agent organizatorów Wycieczek na ląd. Firma nie posiada żadnej bezpośredniej kontroli nad organizatorami Wycieczek na ląd, jak i nad ich usługami. Stąd, Firma nie będzie w żadnych wypadkach ponosić odpowiedzialności za straty, uszkodzenia czy obrażenia doznane przez Pasażera w wyniku zaniedbania bądź innego działania organizatorów Wycieczek na ląd. W wybór ze cenionego organizatora Wycieczek na ląd Firma wykaże się umiejętnościami i dbałością. Dla celów oceny działań i/lub odpowiedzialności organizatorów Wycieczek na ląd będą miały zastosowanie miejscowe przepisy i regulacje.

21. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I JURYSDYKCJA

21.1 Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu. W przypadku jakichkolwiek sporów odnośnie interpretacji lub zastosowania umowy, będą one kierowane do rozpatrzenia do Trybunału/Sądu w Polsce, posiadającego wyłączne kompetencje do rozstrzygania danego sporu.

22 OCHRONA KONSUMENTA A BŁĘDY, POMINIĘCIA I ZMIANY

Dołożono wszelkich starań, by zapewnić dokładność treści broszury, lecz po jej wydruku mogą zostać wprowadzone pewne zmiany oraz poprawki. Zaleca się, by podróżni zasięgaliby informacji na temat najbardziej aktualnych warunków w biurze podróży lub na stronie internetowej Firmy.

Przeczytałem (-am), zrozumiałem (-am) i akceptuję Warunki MSC Crociere

Data:

Podpis Uczestnika/Pasażera: